

TEST REPORT



DANAK

Reg. no. 19

DELTA

DELTA
Danish Electronics,
Light & Acoustic

Venlighedsvej 4
DK-2970 Hørsholm
Denmark

Tel. (+45) 45 86 77 22
Fax (+45) 45 86 58 98
www.delta.dk

*This report is issued
under the rules of
DANAK (The Danish
Accreditation Scheme)
– see overleaf.*

*The report must not
be reproduced,
except in full,
without the written
approval of DELTA.*

**Measurements of radio frequency interference from
Masquarade II x82 105 / SafePipe x83 106
Performed for i-data International A/S**

**Project no.: K221300-1
Date: 2000-09-21**

LIABILITY

The following provisions shall apply in respect of accredited testing and calibration tasks conducted by DELTA Danish Electronics, Light & Acoustics (herein- after DELTA) and of test reports and calibration certificates issued by DELTA.

1. DELTA shall not be liable for any loss or damage unless it is established that such loss or damage results from negligence or breach of duty on the part of DELTA.

2. The procedures used for testing/calibration and the preparation of the present test report/calibration certificate are based on the knowledge and techniques available to DELTA at the time of testing/calibration. DELTA shall not be held liable should subsequent technical developments indicate that such knowledge or techniques were inadequate or incorrect.

3. DELTA shall not be liable for loss or damage

- in cases where the product causing such loss or damage has not been tested by DELTA, except where it is established that such product is identical to one tested or examined by DELTA, or

- in cases where such loss or damage results from a property of a product or of a use, to which such product is put, which either has not been tested or examined and described in the present report or differs from DELTA's description in that report of the properties of the product or of uses to which it might be put.

4. DELTA will in no event be liable for consequential losses such as, but not limited to, loss of profit.

5. Should a third party enter a claim for compensation which exceeds the limits for DELTA's liability as set out in § 1-4 above, then defence against any such claim shall be the responsibility of the Client if DELTA so requires, and all costs of such defence and of any litigation in connection therewith shall be borne by the Client. Should DELTA be held liable or otherwise be ordered to make payments in excess of the limits set out in § 1-4, then the Client shall be obliged to indemnify and hold DELTA harmless in respect of such excess.

6. Any dispute arising out of or relating to this Test Report shall be referred to Copenhagen Arbitration. The interpretation and performance of this Test Report shall be governed by and construed in accordance with the laws of Denmark.

DANAK (DANISH ACCREDITATION)

DANAK was established in 1991 in pursuance of the Industry and Trade Promotion Act No. 394 of 13 June 1990. The scheme is a continuation of the accreditation scheme established in 1973 under the auspices of the former Danish National Testing Board (STP).

The requirements to the accredited testing laboratories are laid down in the Danish Agency for Development of Trade and Industry Statutory Order No. 258 of 11 April 1994 on accreditation of laboratories to perform technical testing etc.

The standards DS/EN 45001 „General criteria for the operation of testing laboratories“ and DS/EN 45002 „General criteria for the assessment of testing laboratories“ are integrated parts of the statutory order.

In order to obtain accreditation to perform technical testing it is, among other things, required:

- that the testing laboratory and its personnel are free from any commercial, financial and other pressures which might influence their technical judgement.

- that the testing laboratory operates a quality system which is documented.

- that the testing laboratory is furnished with items of

- equipment required for correct performance of the tests and measurements which the laboratory is accredited to perform.

- that the testing laboratory has sufficient personnel, having the necessary education, training, technical knowledge and experience for their assigned functions.

- that the testing laboratory has procedures for traceable calibration of equipment used for accredited testing.

- that accredited testing is performed after fully documented methods.

- that the testing laboratory has records which contain sufficient information to permit repetition of the test.

- that the testing laboratory is assessed and surveyed by DANAK on a regular basis.

- that the accredited laboratory shall take out an insurance which will cover liability in connection with accredited testing

Test reports carrying the logo of DANAK are used to report accredited testing and the logo shows that the testing has been performed in accordance with the rules of accreditation.



DELTA

Title Measurements of radio frequency interference from
Masquarade II x82 105 / SafePipe x83 106

Test objects Masquarade II x82 105 / SafePipe x83 106

Report no. DANAK-195214

Project no. K221300-1

Date of test 2000-09-13

Client i-data International A/S
Vadstrupvej 27
DK-2880 Bagsværd
Denmark

Telephone: +45 44 36 60 00
Telefax: +45 44 36 61 11

Contact person Mr. Kim Boll Jensen


Manufacturer i-data International A/S

Specifications EN 55022:1998 (CISPR 22:1997)
FCC part 15 Subpart B class B demonstrated by compliance with EN 55022.


Results The emission from the test object was below the limit of the above specifications.

Test personnel Henrik Egeberg Nielsen

Date 2000-09-21

Project manager 

Per Hansen,
Facility Manager, EMC
DELTA

Responsible 

Jørgen Duvald Christensen,
Department Manager, EMC
DELTA

The client has received this report in electronic form. DELTA keeps a paper copy of the report.

Table of contents	Page
1. Summary of test results	4
2. Test specimen	5
3. General test conditions	6
3.1 Test set-up	6
4. Tests and results	9
4.1 Conducted emission, AC mains (EN 55022, class B)	9
4.2 Radiated electromagnetic field (EN 55022, class B)	10
4.3 Conducted emission, AC mains (FCC, class B / EN 55022, class B)	11
4.4 Radiated electromagnetic field (FCC, class B / EN 55022, class B)	12
4.5 Conducted emission at telecommunication ports (EN 55022, class B)	13

Annex 1 List of instruments (1 page)

Annex 2 Test record sheets and photos regarding conducted emission,
AC mains (EN 55022, class B) (3 pages)

Annex 3 Test record sheets and photos regarding radiated
electromagnetic field (EN 55022, class B) (3 pages)

Annex 4 Test record sheets and photos regarding conducted emission,
AC mains (FCC class B / EN 55022 class B) (3 pages)

Annex 5 Test record sheets and photos regarding radiated
electromagnetic field (FCC, class B / EN 55022, class B)
(3 pages)

Annex 6 Test record sheets and photos regarding conducted emission at
telecommunication ports (EN 55022 class B) (6 pages)

Annex 7 Photos of the EUT (1 page)

1. **Summary of test results**

The results of the emission tests can be summarised as follows:

Emission tests	EN 55022:1998 (CISPR 22:1997)	FCC part 15 Subpart B class B demonstrated by compliance with EN 55022
Conducted emission, AC mains	Passed	Passed
Radiated electromagnetic field	Passed	Passed
Conducted emission, telecommunication ports	Passed	N / A

Abbreviations : Passed : The emission was below the limit.
 Not done : No test was performed.
 N/A : Not applicable.
 Not relevant : The test was not relevant for the test object.

The test results relate only to the specimen tested.

2. **Test specimen**

Category	:	Network equipment
Manufacturer	:	i-data International A/S
Model/Type	:	Masquarade II / SafePipe
Part no.	:	x82 105 / x83 106
Serial no.	:	-
Supply voltage	:	115 VAC and 230 VAC
Operational mode	:	The PC (3.1.2) was running a test programme, which activated all functions and simulated full communication on all ports.
Comments	:	According to the manufacturer the tested product, Masquarade II x82 105, also covers functions and modules available in SafePipe x83 106. As the two products are identical, except that SafePipe x83 106 is not equipped with harddisc or ISDN port, the tests cover the worst case of EMC configuration, and therefore both products are covered by this report.

3. General test conditions

3.1 Test set-up

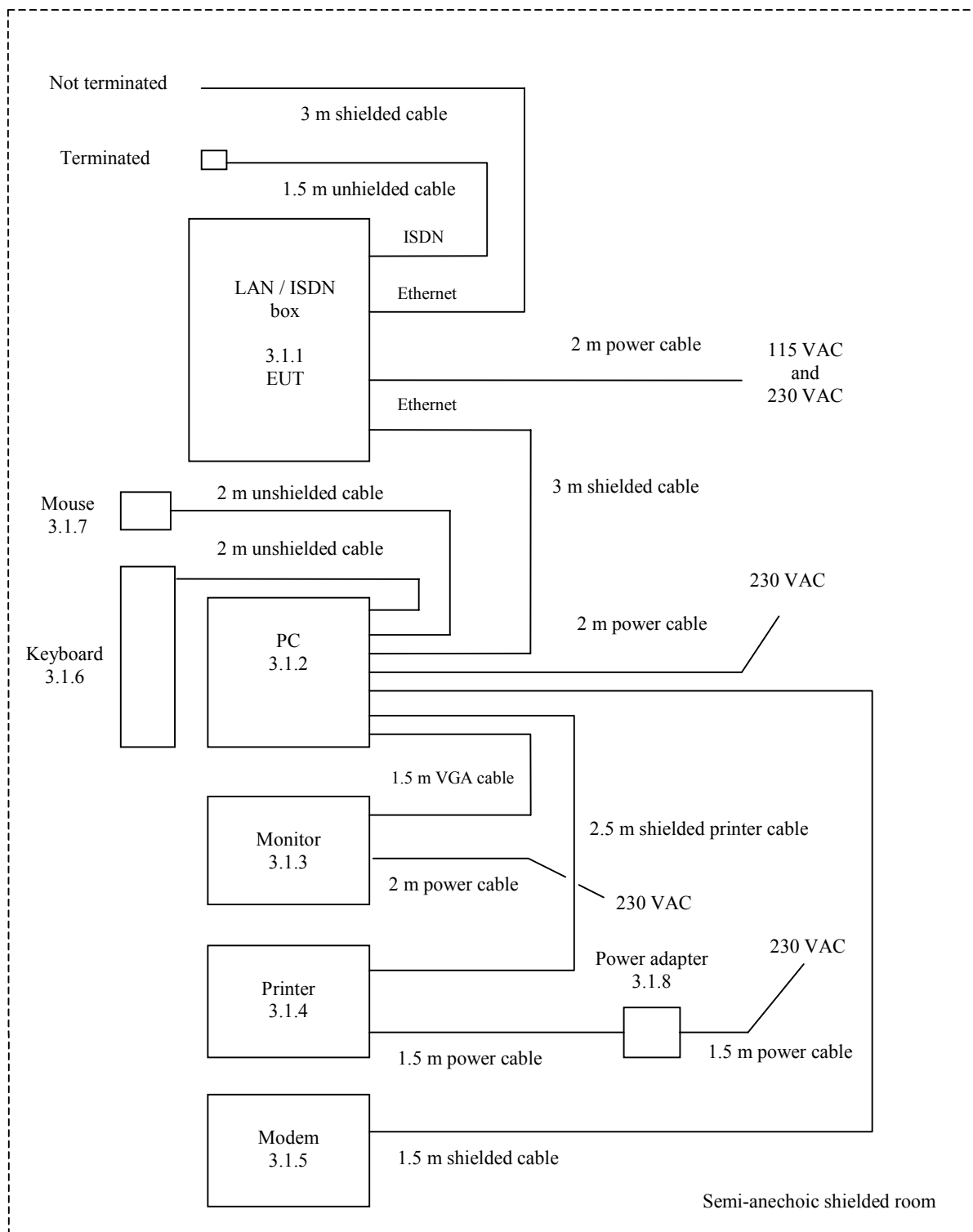


FIG. 1 Test set-up including test object and peripheral equipment

The complete system used during the tests consisted of the following units:

3.1.1 LAN / ISDN box EUT

Manufacturer : i-data International A/S
Model/type : Masquarade II / SafePipe
Part no. : X82 105 / X83 106
Serial no. : 2000218004 (MAC 00036E1F2398)
FCC ID : -

3.1.2 PC

Manufacturer : DELL
Model/type : Dimension L 566 cx
Part no. : MCM
Serial no. : LPQAN 36472415
FCC ID : Tested to comply with FCC Standards

3.1.3 Monitor

Manufacturer : Hewlett Packard
Model/type : D2818A / Ultra VGA 1280
Part no. : -
Serial no. : KR60833294
FCC ID : A3LCMG737

3.1.4 Printer

Manufacturer : Hewlett Packard
Model/type : DeskJet 895 Cxi
Part no. : C6410A
Serial no. : SG89A2W2HT
FCC ID : Tested to comply with FCC Standards

3.1.5 Modem

Manufacturer : USB
Model/type : 56K Fax / Modem
Part no. : -
Serial no. : US09000001
FCC ID : MQ4USM560

3.1.6 Keyboard

Manufacturer : DELL
Model/type : SK-8000
Part no. : -
Serial no. : DP/N 025YME
FCC ID : Tested to comply with FCC Standards

3.1.7 Mouse

Manufacturer : Logitech
Model/type : M-S48a
Part no. : -
Serial no. : LZC01961100
FCC ID : JNZ201213

3.1.8 Power Adapter

Manufacturer : Hewlett Packard
Model/type : C6409-60014
Part no. : ADP-20HB Rev.A
Serial no. : T5838041928
FCC ID : -

4. Tests and results

4.1 Conducted emission, AC mains (EN 55022, class B)

	Requirements	
Specification	EN 50081-1:1992	
Test method	EN 55022:1998 (CISPR 22:1997)	
Frequency range	0.15 - 30 MHz	
Limit: (quasi-peak)	0.15-0.50 MHz: (decreasing lin. with the logarithm of freq.)	66-56 dB μ V
	0.50-5 MHz:	56 dB μ V
	5-30 MHz:	60 dB μ V
Limit: (average)	0.15-0.50 MHz: (decreasing lin. with the logarithm of freq.)	56-46 dB μ V
	0.50-5 MHz:	46 dB μ V
	5-30 MHz:	50 dB μ V
Test record sheets and photos	Annex 2	

Results:

The emission was within the specified limits.

Climatic conditions:

22.3°C and 43.5 %RH

Comments:

Supply power was 230 VAC.

4.2 Radiated electromagnetic field (EN 55022, class B)

	Requirements	
Specification	EN 50081-1:1992	
Test method	EN 55022:1998 (CISPR 22:1997)	
Measuring distance	10 m	
Frequency range	30 - 1000 MHz	
Limit: (quasi-peak)	30-230 MHz:	30 dB μ V/m
	230-1000 MHz:	37 dB μ V/m
Test record sheets and photos	Annex 3	

Results:

The emission was within the specified limits.

Climatic conditions:

22.3°C and 43.5 %RH

Comments:

Supply power was 115 VAC.

4.3 Conducted emission, AC mains (FCC, class B / EN 55022, class B)

	Requirements
Specification	FCC Rules and Regulations:1997, part 15, subpart B class B, demonstrated by compliance with EN 55022
Test method	CISPR 22:1997
Frequency range	0.15 - 30 MHz
Test set-up	ANSI C63.4:1992
Limit: (quasi-peak)	0.15-0.50 MHz: 66-56 dB μ V (decreasing lin. with the logarithm of freq.) 0.50-5 MHz: 56 dB μ V 5-30 MHz: 60 dB μ V
Limit: (average)	0.15-0.50 MHz: 56-46 dB μ V (decreasing lin. with the logarithm of freq.) 0.50-5 MHz: 46 dB μ V 5-30 MHz: 50 dB μ V
Test record sheets and photos	<i>Annex 4</i>

Results:

The emission was within the specified limits.

Climatic conditions:

22.3°C and 43.5 %RH

Comments:

Supply power was 115 VAC.

4.4 Radiated electromagnetic field (FCC, class B / EN 55022, class B)

	Requirements	
Specification	FCC Rules and Regulations:1997, part 15, subpart B, class B, demonstrated by compliance with EN 55022	
Test method	CISPR 22:1997	
Test set-up	ANSI C63.4:1992	
Measuring distance	10 m	
Frequency range	30 – 1000 MHz	
Limit: (quasi-peak)	30-230 MHz:	30 dB μ V/m
	230-1000 MHz:	37 dB μ V/m
Test record sheets and photos	Annex 5	

Results:

The emission was within the specified limits.

Climatic conditions:

22.3°C and 43.5 %RH

Comments:

Supply power was 115 VAC.

4.5 Conducted emission at telecommunication ports (EN 55022, class B)

	Requirements
Specification	EN 50081-1:1992
Test method	EN 55022:1998 (CISPR 22:1997), class B
Frequency range	0.15 - 30 MHz
Limit: (quasi-peak)	0.15-0.50 MHz: 40 - 30 dB μ A (decreasing lin. with the logarithm of freq.) 0.50-30 MHz: 30 dB μ A
Limit: (average)	0.15-0.50 MHz: 30 - 20 dB μ A (decreasing lin. with the logarithm of freq.) 0.50-30 MHz: 20 dB μ A
Test record sheets and photos	<i>Annex 6</i>

Results:

The emission was within the specified limits.

Climatic conditions:

22.3°C and 43.5 %RH

Comments:

Supply power was 230 VAC.

Test at ISDN port using unshielded cable:

During the measurement of conducted RF disturbance current on the telecommunication ports, the port is connected to an ISN with a CM impedance of 150 ohm and an unbalance according to CISPR 22:1997. The unbalance of the ISN is according to a category 3 UTP cable (50 dB to 25 dB). The measurement is performed twice using an unbalance to each of the two leads in the twisted pairs (upper connector and lower connector of the ISN). Both measurements shall be below the limit in order to pass the requirements of the standard. Test was performed using both 50 dB and 80 dB balance.

Test at Ethernet port using shielded cable:

Test was performed according to CISPR22:1997 configuration C.1.2 (using 150 Ω resistor, ferrite tube and current probe).

Annex 1

List of instruments

(1 page)

List of instruments

EC NO.	INSTRUMENT	MANUFACTURER	TYPE
29797 6111A	BILOG ANTENNA, 30-1000 MHz	CHASE	CBL
29301	ARTIFICIAL MAINS NETWORK	ROHDE & SCHWARZ	ESH2-Z5
29916	AUTOMATIC EMI RECEIVER	ROHDE & SCHWARZ	ESCS-30
29861	EMI-SOFTWARE Ver. 1.6	ROHDE & SCHWARZ	ES-K1
29697	FERRITE TUBE CLAMP	LUTHI	FTC 101
49014	DUAL 2 WIRE ISN FOR SIGN. CABLES	ROHDE & SCHWARZ	ENY 22 1109.9508.0
29995	RF CURRENT PROBE	EMCO	91550-1L

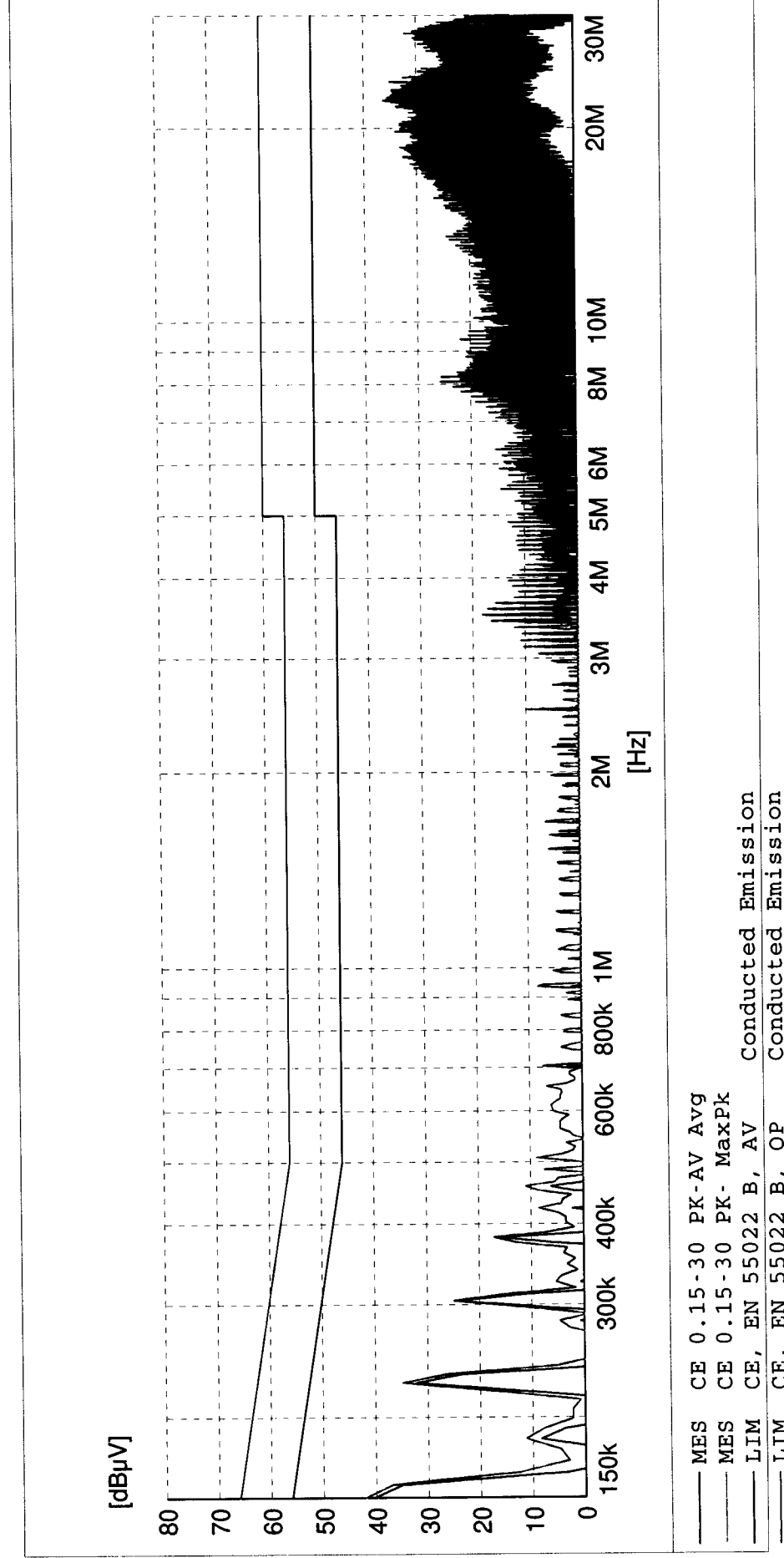
Annex 2

***Test record sheets and photos regarding
conducted emission, AC mains (EN 55022, class B)***

(3 pages)

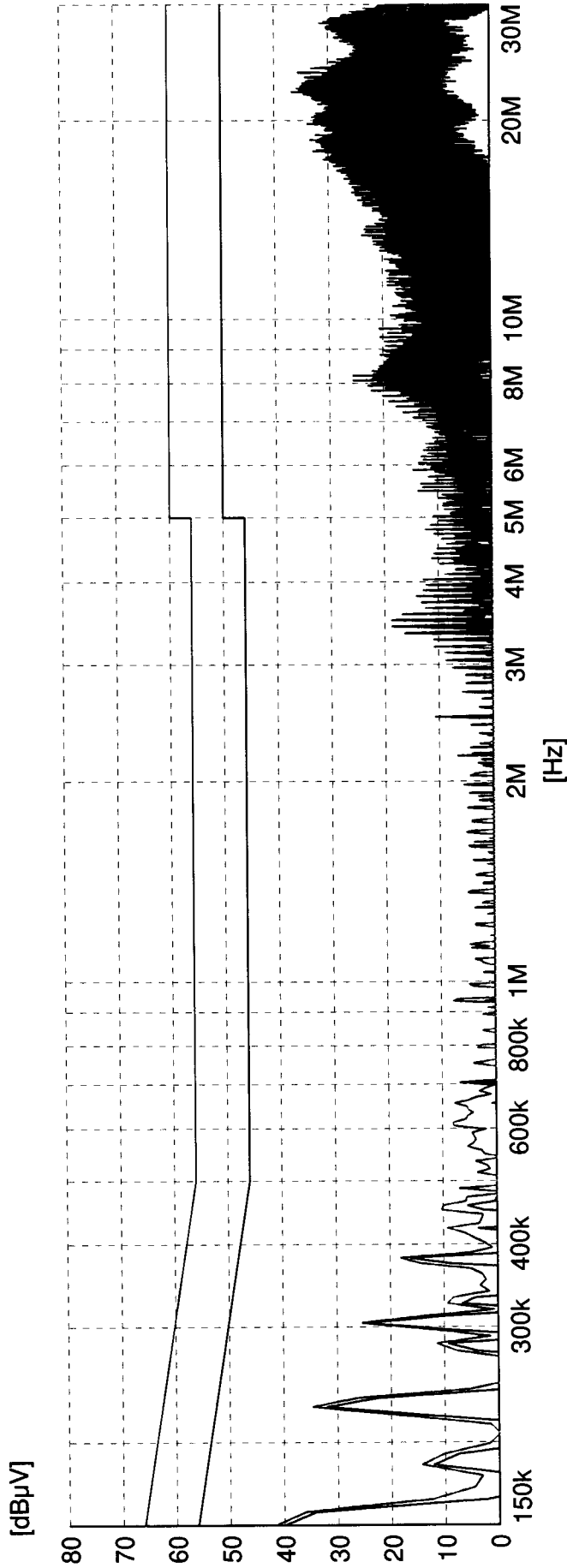
DELTA Electronics Testing.

EUT: Masquarade II X82105, x83106
 Manufacturer: I-Data
 Operating Condition: Line no.: Neutral. 230 VAC.
 Test Site: EMC-5
 Operator: HEN - K221300
 Test Specification: EN 55022 class B
 Comment: Sheet 7
 Start of Test: 2000-09-13



DELTA Electronics Testing.

EUT: Masquarade II X82105, x83106
 Manufacturer: I-Data
 Operating Condition: Line no.: Line 1. 230 VAC.
 Test Site: EMC-5
 Operator: HEN - K221300
 Test Specification: EN 55022 class B
 Comment: Sheet 6
 Start of Test: 2000-09-13



— MES CE 0.15-30 PK-AV Avg
 — MES CE 0.15-30 PK- MaxPk
 — LIM CE, EN 55022 B, AV Conducted Emission
 — LIM CE, EN 55022 B, QP Conducted Emission



PHOTO A2.1

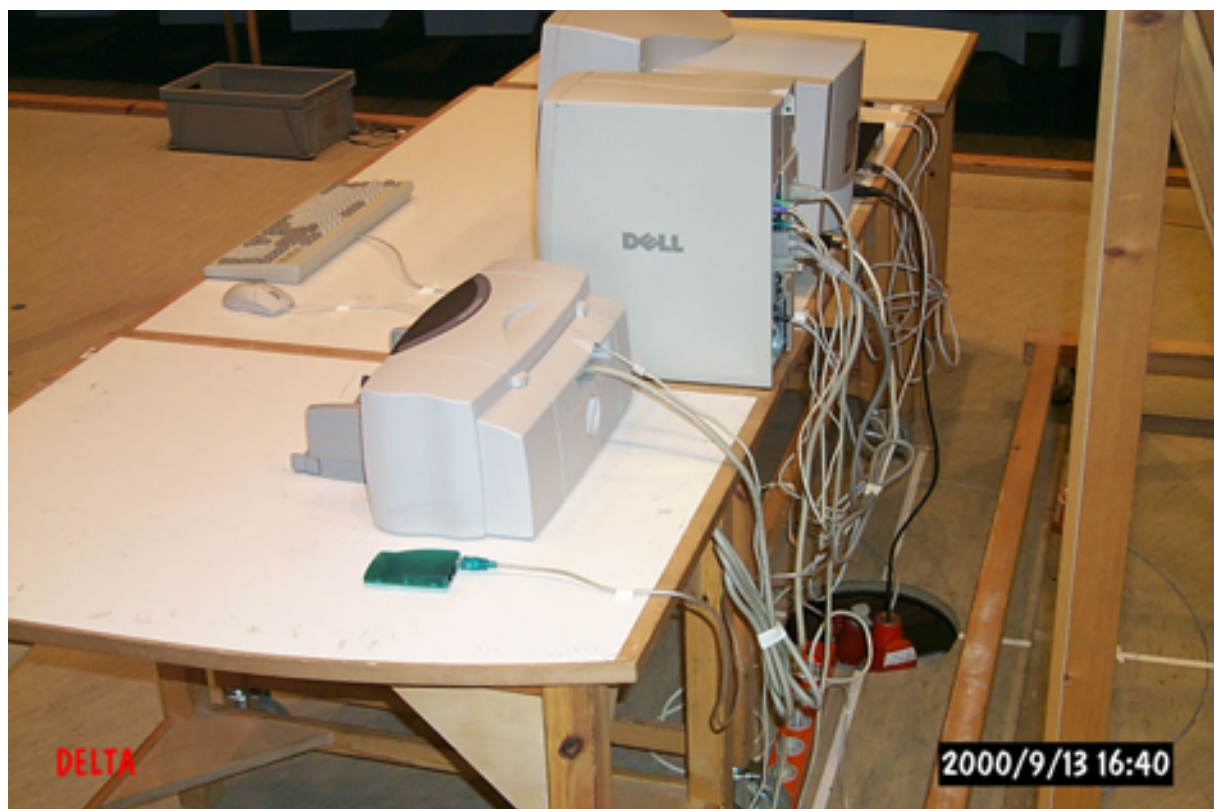


PHOTO A2.2

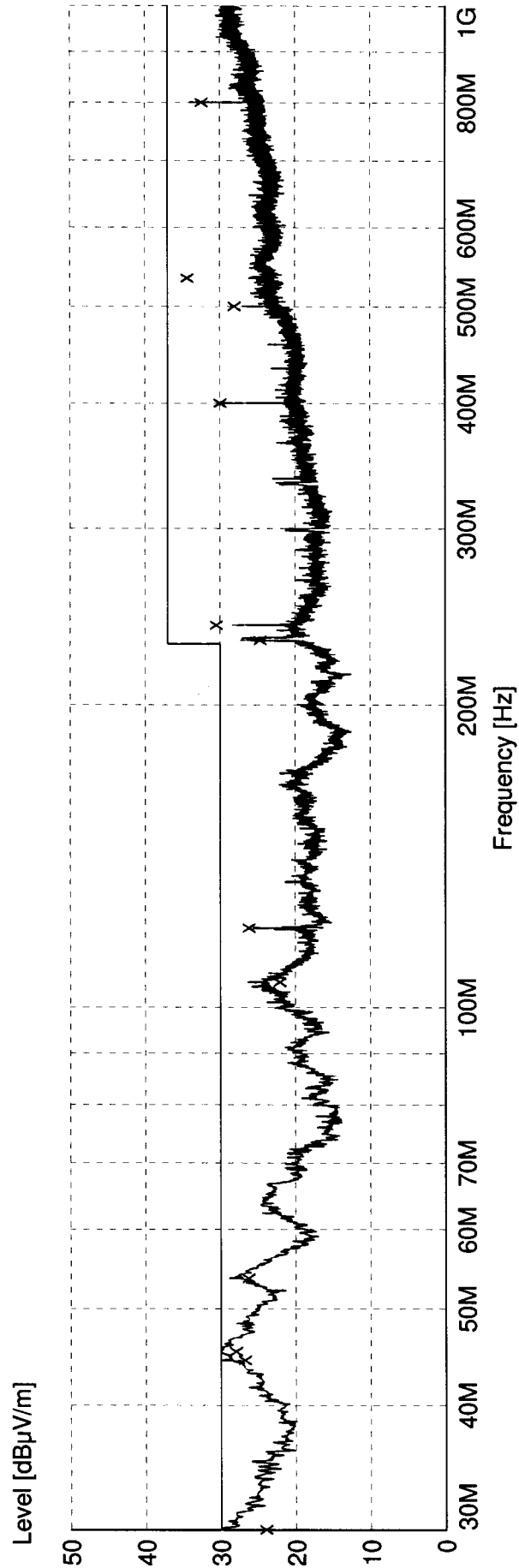
Annex 3

***Test record sheets and photos regarding
radiated electromagnetic field (EN 55022, class B)***

(3 pages)

DELTA Electronics Testing.

EUT: Masquarade II X82105, x83106
 Manufacturer: I-Data
 Operating Condition: Ant. 1 m vertical. 115 VAC.
 Test Site: EMC-5
 Operator: HEN - K221300
 Test Specification: EN 55022 class B
 Comment: Sheet 2
 Start of Test: 2000-09-13



x x x MES Maximizing_fin QP
 — MES RE 1mv 30-1000 MaxPk
 — LIM RE, EN 55022 B, QP Radiated Emission

MEASUREMENT RESULT: "Maximering_fin QP"

9/13/00 14:26

Frequency MHz	Level dBuV/m	Transd dB	Limit dBuV/m	Margin dB	Height cm	Azimuth deg	Polarisation
30.000000	24.30	18.8	30.0	5.7	113.0	158.00	VERTICAL
44.400000	27.10	11.5	30.0	2.9	101.0	193.00	VERTICAL
45.300000	28.30	11.1	30.0	1.7	101.0	140.00	VERTICAL
53.600000	26.60	7.3	30.0	3.4	260.0	133.00	VERTICAL
106.000000	22.40	11.0	30.0	7.6	177.0	334.00	VERTICAL
120.000000	26.50	11.7	30.0	3.5	111.0	96.00	VERTICAL
232.000000	25.00	10.7	37.0	12.0	111.0	294.00	VERTICAL
240.020000	30.80	11.7	37.0	6.2	101.0	290.00	VERTICAL
400.000000	30.30	17.0	37.0	6.7	110.0	329.00	VERTICAL
500.000000	28.40	19.1	37.0	8.6	209.0	165.00	HORIZONTAL
533.330000	34.70	19.9	37.0	2.3	192.0	229.00	HORIZONTAL
800.000000	32.80	23.5	37.0	4.2	147.0	0.00	VERTICAL



PHOTO A3.1

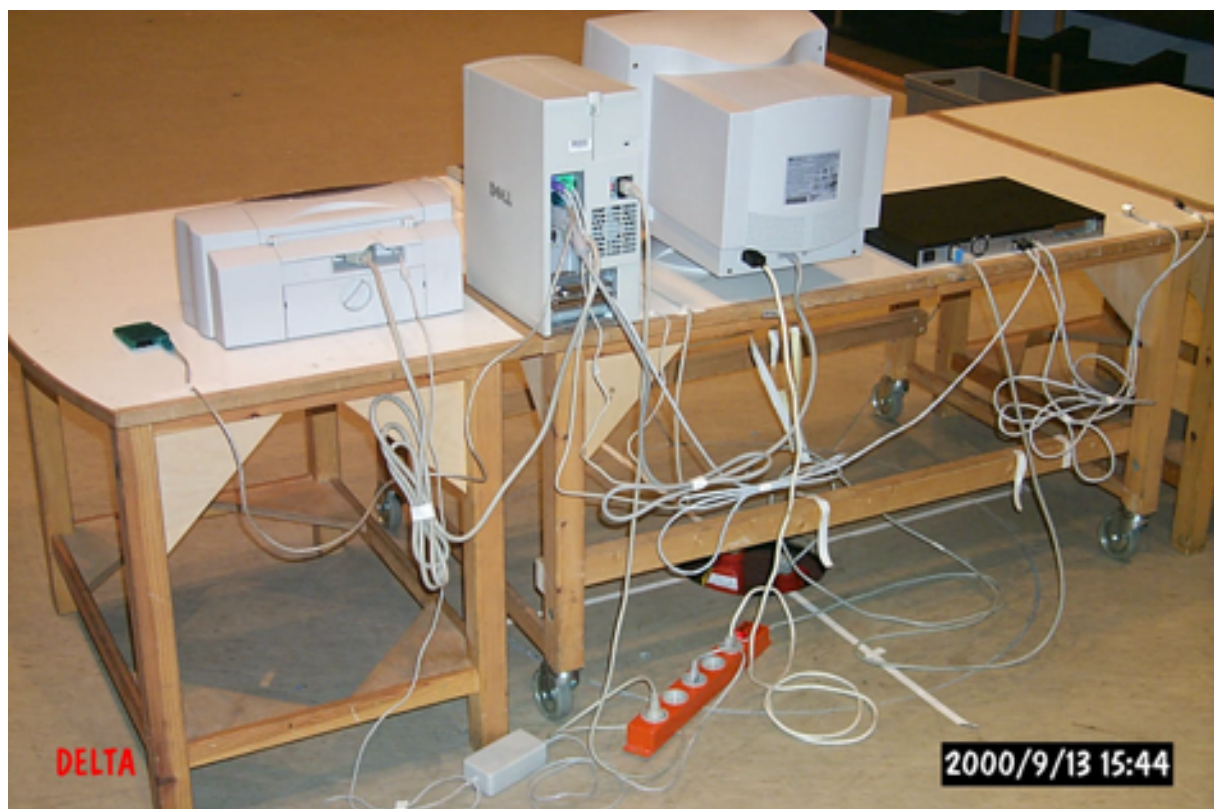


PHOTO A3.2

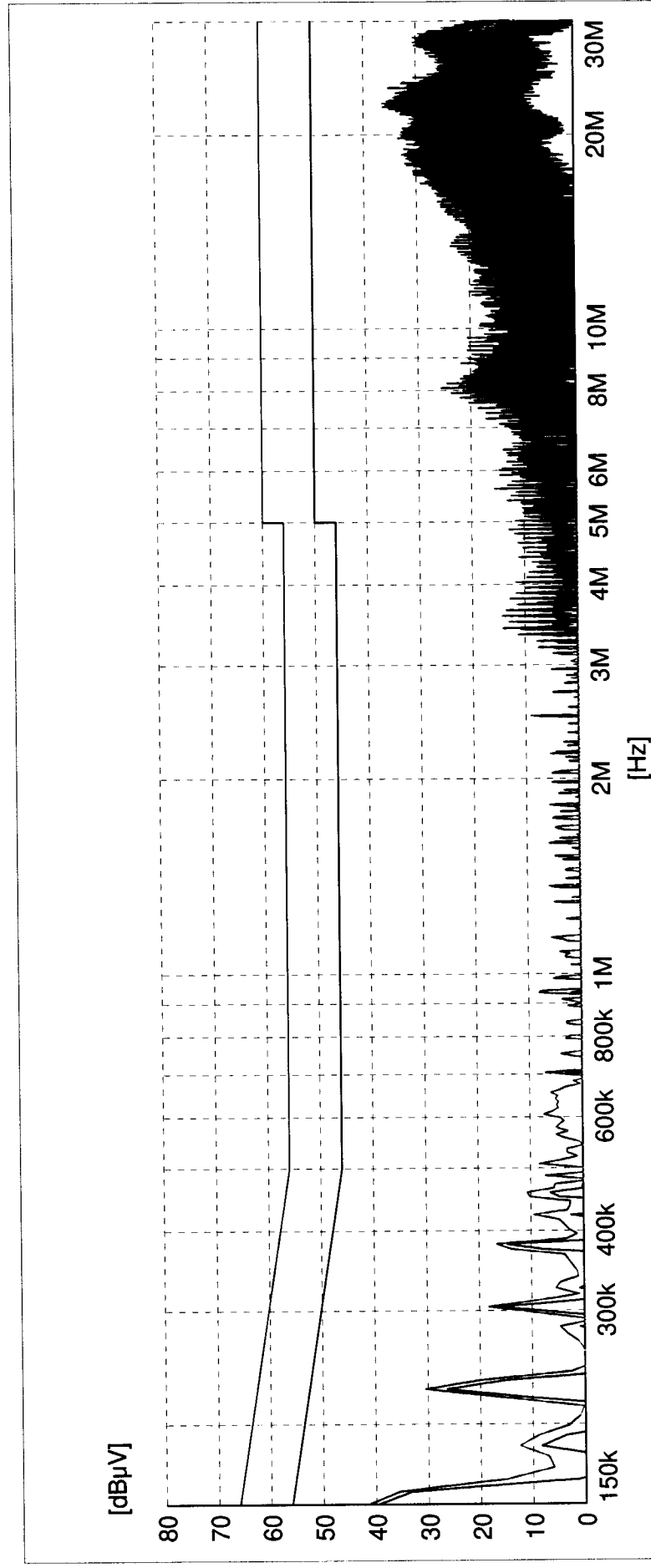
Annex 4

***Test record sheets and photos regarding
conducted emission, AC mains (FCC class B / EN 55022 class B)***

(3 pages)

DELTA Electronics Testing.

EUT: Masquarade II X82105, x83106
 Manufacturer: I-Data
 Operating Condition: Line no.: Neutral. 115 VAC.
 Test Site: EMC-5
 Operator: HEN - K221300
 Test Specification: EN 55022 class B
 Comment: Sheet 4
 Start of Test: 2000-09-13



— MES CE 0.15-30 PK-AV Avg
 — MES CE 0.15-30 PK- MaxPk
 — LIM CE, EN 55022 B, AV Conducted Emission
 — LIM CE, EN 55022 B, QP Conducted Emission

DELTA Electronics Testing.

EUT: Masquarade II X82105, x83106
 Manufacturer: I-Data
 Operating Condition: Line no.: Line 1. 115 VAC.
 Test Site: EMC-5
 Operator: HEN - K221300
 Test Specification: EN 55022 class B
 Comment: Sheet 5
 Start of Test: 2000-09-13

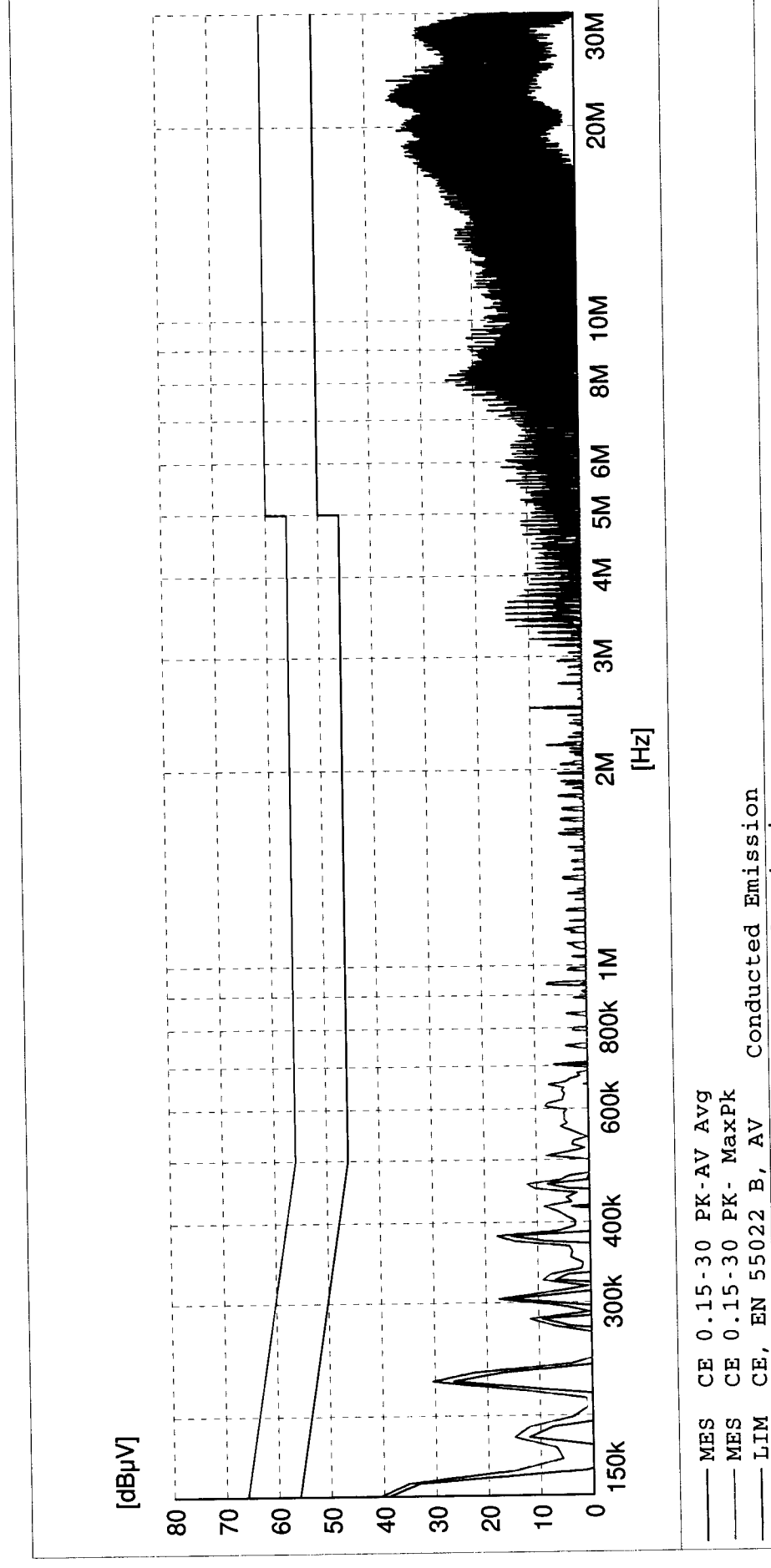




PHOTO A4.1

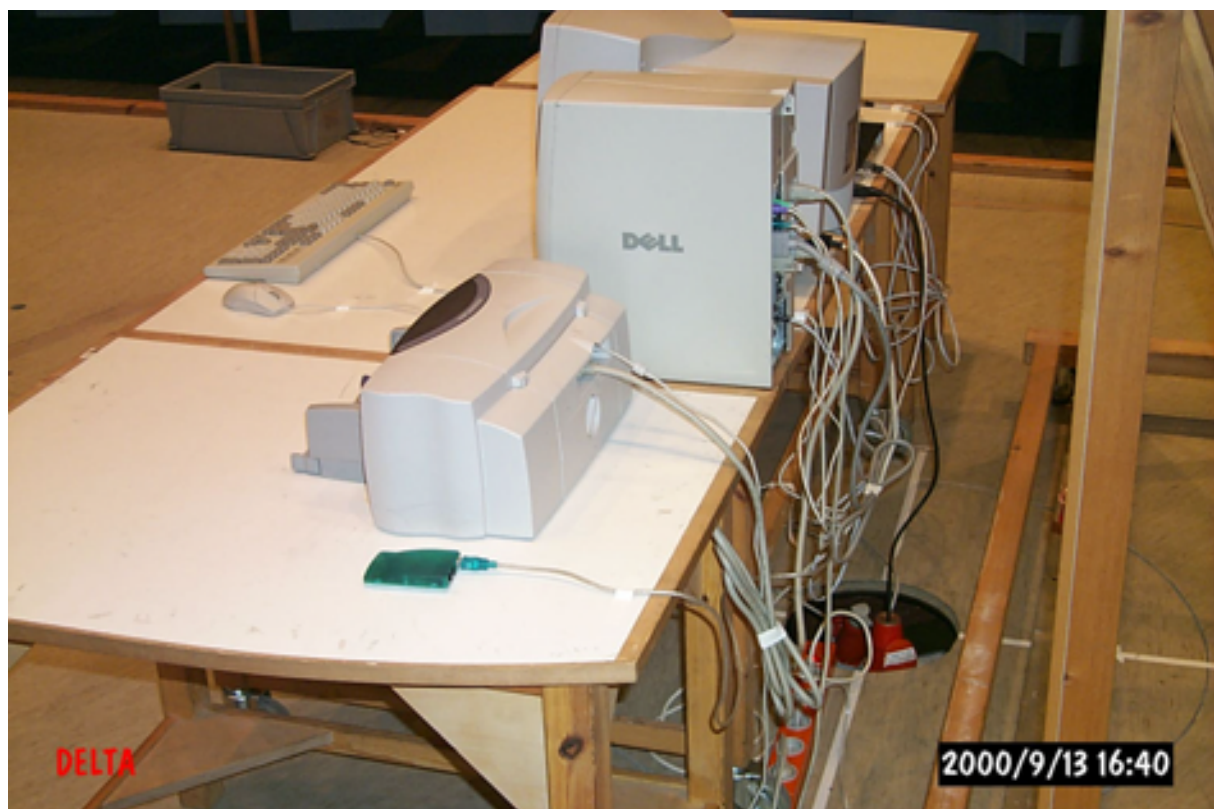


PHOTO A4.2

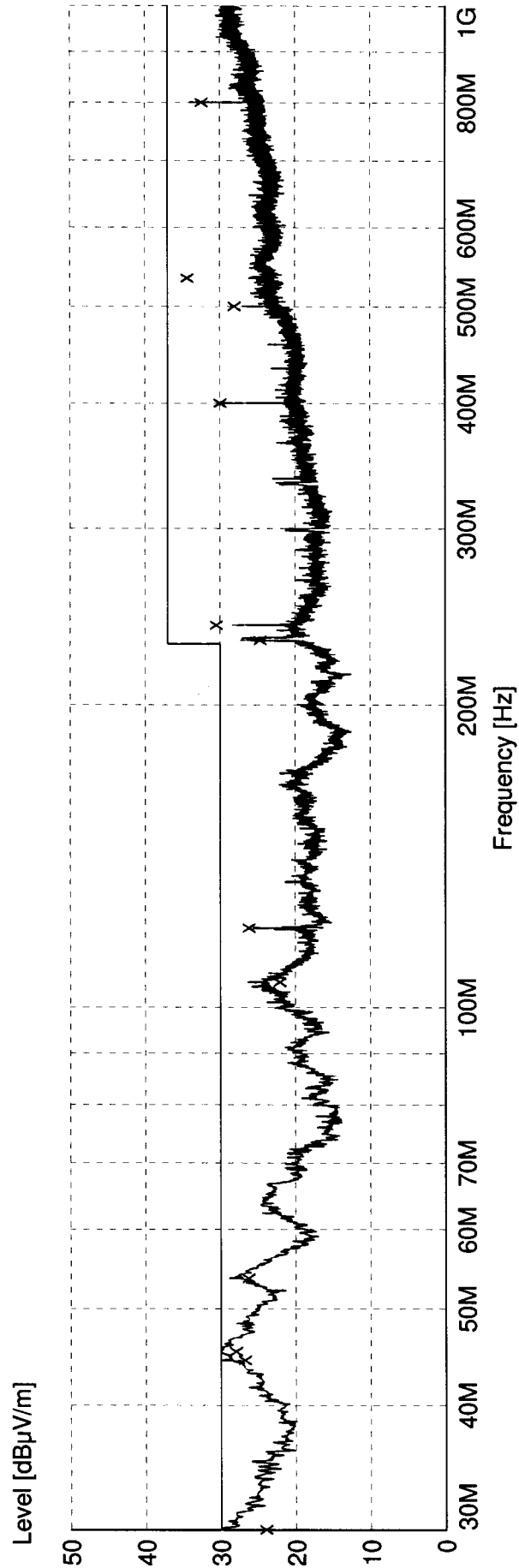
Annex 5

***Test record sheets and photos regarding
radiated electromagnetic field (FCC, class B / EN 55022, class B)***

(3 pages)

DELTA Electronics Testing.

EUT: Masquarade II X82105, x83106
 Manufacturer: I-Data
 Operating Condition: Ant. 1 m vertical. 115 VAC.
 Test Site: EMC-5
 Operator: HEN - K221300
 Test Specification: EN 55022 class B
 Comment: Sheet 2
 Start of Test: 2000-09-13



x x x MES Maximizing_fin QP
 — MES RE 1mv 30-1000 MaxPk
 — LIM RE, EN 55022 B, QP Radiated Emission

MEASUREMENT RESULT: "Maximering_fin QP"

9/13/00 14:26

Frequency MHz	Level dBuV/m	Transd dB	Limit dBuV/m	Margin dB	Height cm	Azimuth deg	Polarisation
30.000000	24.30	18.8	30.0	5.7	113.0	158.00	VERTICAL
44.400000	27.10	11.5	30.0	2.9	101.0	193.00	VERTICAL
45.300000	28.30	11.1	30.0	1.7	101.0	140.00	VERTICAL
53.600000	26.60	7.3	30.0	3.4	260.0	133.00	VERTICAL
106.000000	22.40	11.0	30.0	7.6	177.0	334.00	VERTICAL
120.000000	26.50	11.7	30.0	3.5	111.0	96.00	VERTICAL
232.000000	25.00	10.7	37.0	12.0	111.0	294.00	VERTICAL
240.020000	30.80	11.7	37.0	6.2	101.0	290.00	VERTICAL
400.000000	30.30	17.0	37.0	6.7	110.0	329.00	VERTICAL
500.000000	28.40	19.1	37.0	8.6	209.0	165.00	HORIZONTAL
533.330000	34.70	19.9	37.0	2.3	192.0	229.00	HORIZONTAL
800.000000	32.80	23.5	37.0	4.2	147.0	0.00	VERTICAL



PHOTO A5.1

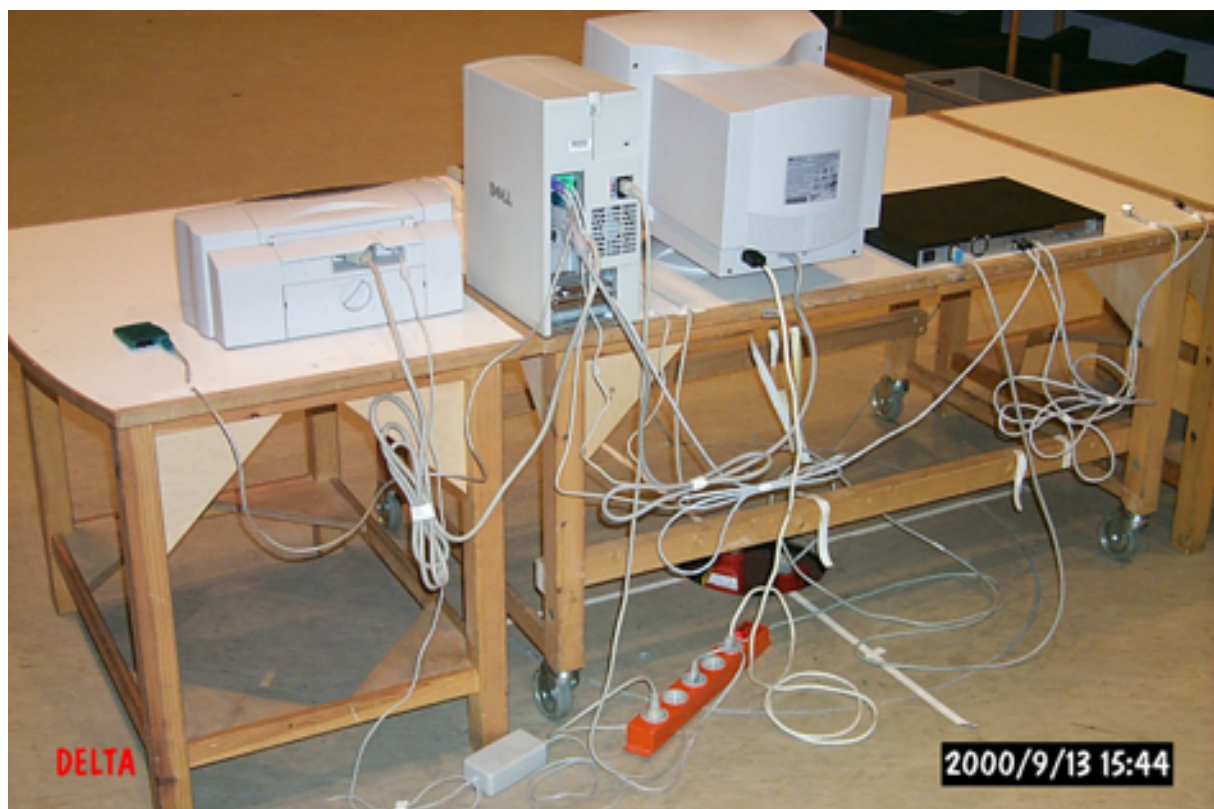


PHOTO A5.2

Annex 6

***Test record sheets and photos regarding
conducted emission at telecommunication ports
(EN 55022 class B)***

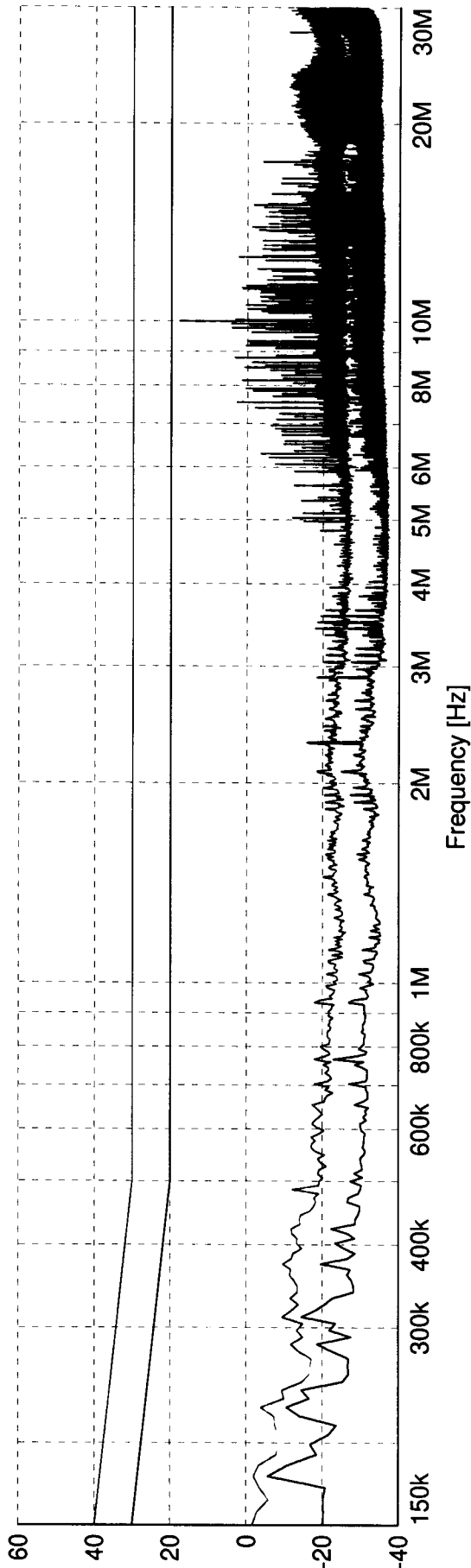
(6 pages)

DELTA Electronics Testing.

EUT: Masquarade II x82105, x83106
Manufacturer: I-Data
Operating Condition: Line no.: ISDN. (lo)
Test Site: EMC-5
Operator: HEN - K221300
Test Specification: EN 55022 class B
Comment: Sheet 11
Start of Test: 2000-09-14

50 dB

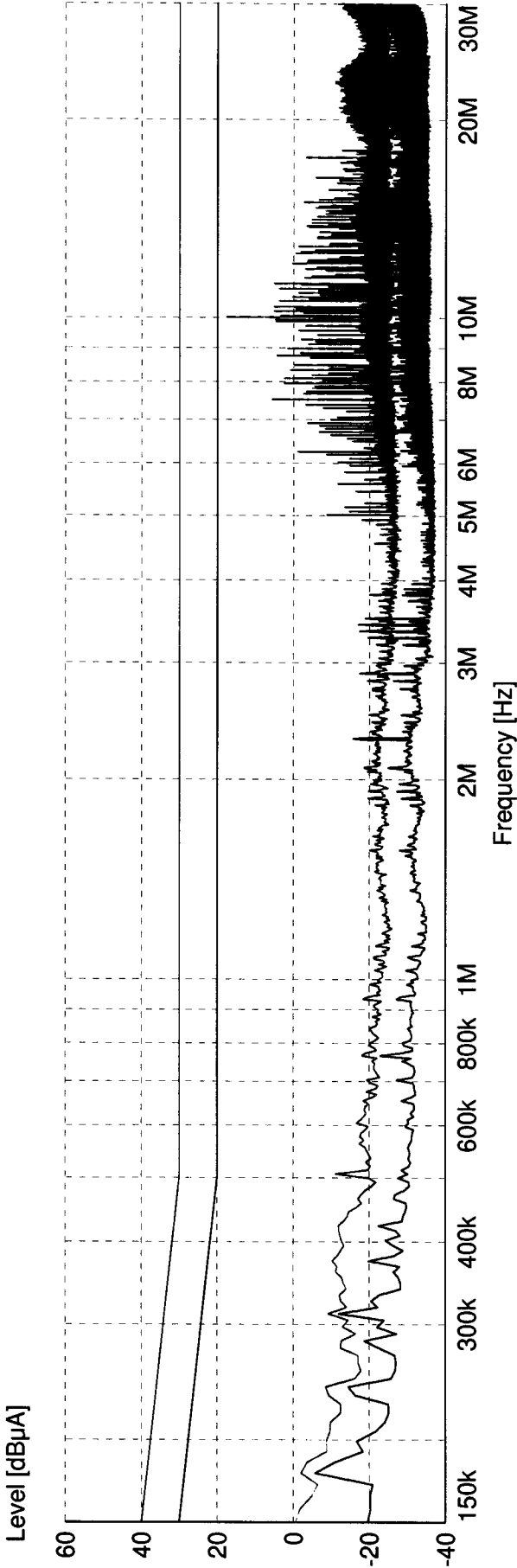
Level [dB μ A]



— MES CE 29995 0.15-30 Avg
- - - MES CE 29995 0.15- MaxPk
— LIM CE,EN 55022B Curr,QP Conducted Emission
— LIM CE,EN 55022B Curr,AV Conducted Emission

DELTA Electronics Testing.

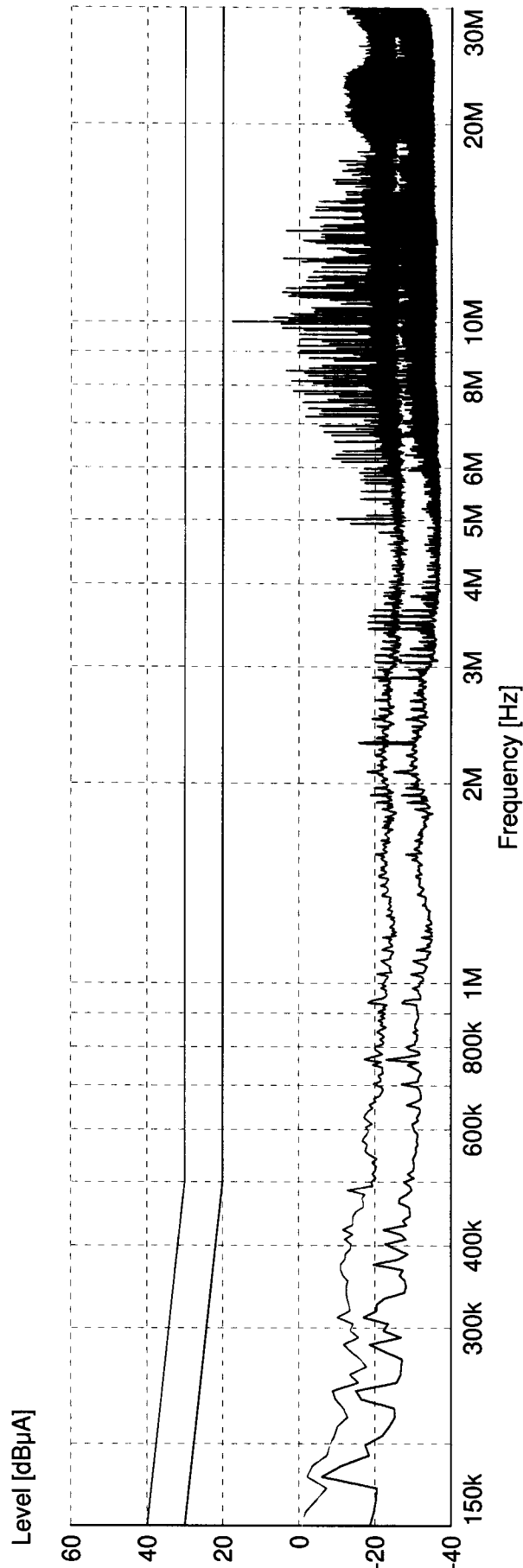
EUT: Masquarade II x82105, x83106
Manufacturer: I-Data
Operating Condition: Line no.: ISDN. (up) 50 dB
Test Site: EMC-5
Operator: HEN - K221300
Test Specification: EN 55022 class B
Comment: Sheet 10
Start of Test: 2000-09-14



—	MES	CE 29995	0.15-30	Avg
- - -	MES	CE 29995	0.15-	MaxPk
—	LIM	CE, EN 55022B	Curr, QP	Conducted Emission
—	LIM	CE, EN 55022B	Curr, AV	Conducted Emission

DELTA Electronics Testing.

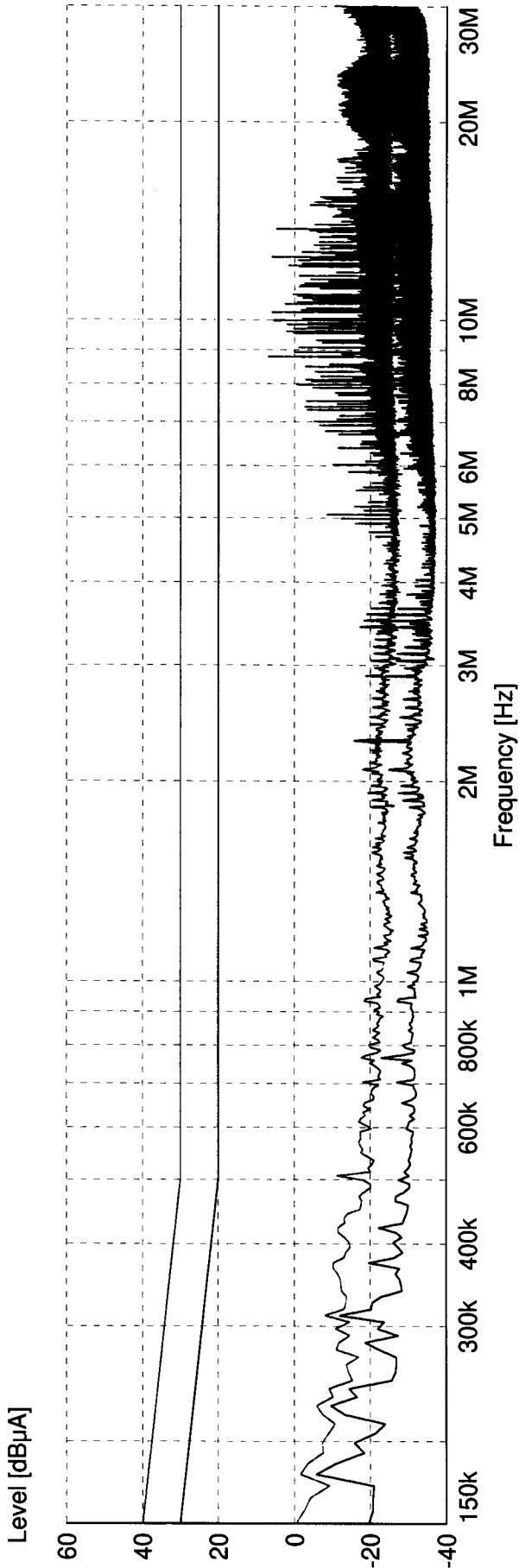
EUT: Masquarade II x82105, x83106
 Manufacturer: I-Data
 Operating Condition: Line no.: ISDN. (1o) **80 dB**
 Test Site: EMC-5
 Operator: HEN - K221300
 Test Specification: EN 55022 class B
 Comment: Sheet 13
 Start of Test: 2000-09-14



— MES CE 29995 0.15-30 Avg
 - - - MES CE 29995 0.15- MaxPk
 — LIM CE,EN 55022B Curr,QP Conducted Emission
 — LIM CE,EN 55022B Curr,AV Conducted Emission

DELTA Electronics Testing.

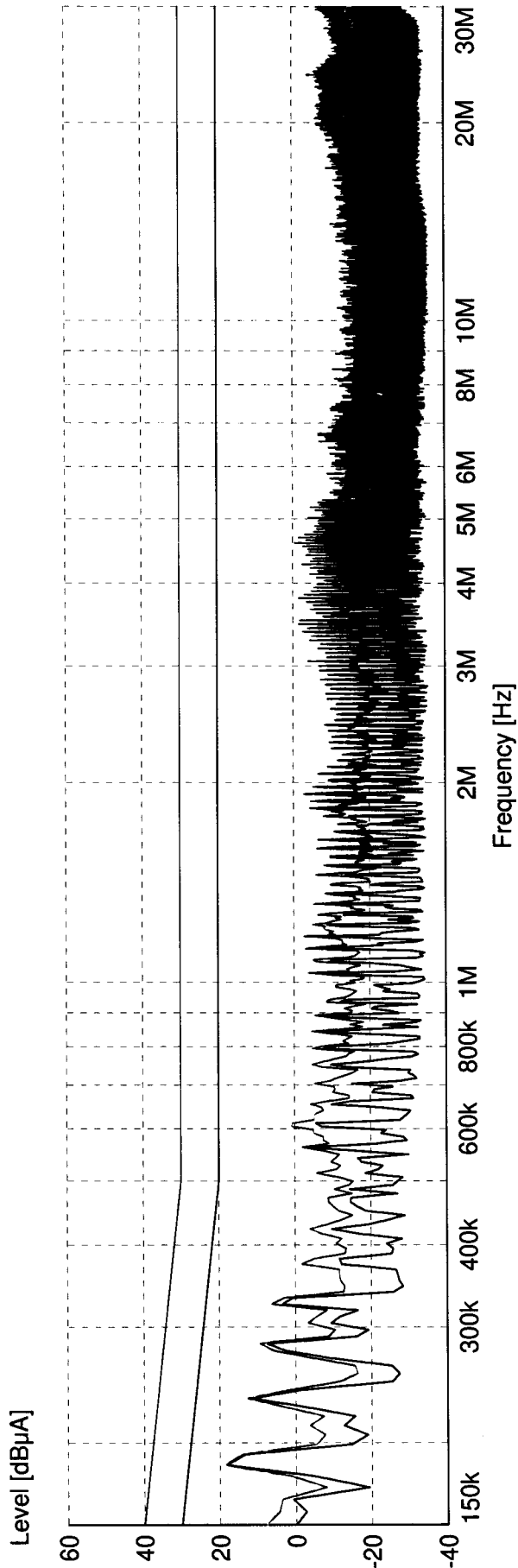
EUT: Masquarade II x82105, x83106
Manufacturer: I-Data
Operating Condition: Line no.: ISDN. (hi) **80 dB**
Test Site: EMC-5
Operator: HEN - K221300
Test Specification: EN 55022 class B
Comment: Sheet 12
Start of Test: 2000-09-14



— MES CE 29995 0.15-30 Avg
- - - MES CE 29995 0.15- MaxPk
— LIM CE,EN 55022B Curr,QP Conducted Emission
— LIM CE,EN 55022B Curr,AV Conducted Emission

DELTA Electronics Testing.

EUT: Masquarade II x82105, x83106
Manufacturer: I-Data
Operating Condition: Line no.: Ethernet cable.
Test Site: EMC-5
Operator: HEN - K221300
Test Specification: EN 55022 class B
Comment: Sheet 14
Start of Test: 2000-09-14



- MES CE 29995 0.15-30 Avg
- MES CE 29995 0.15- MaxPk
- LIM CE,EN 55022B Curr,QP Conducted Emission
- LIM CE,EN 55022B Curr,AV Conducted Emission



PHOTO A6.1



PHOTO A6.2

Annex 7

Photos of the EUT

(1 page)



PHOTO A7.1



PHOTO A7.2